

Anansi Preguiçoso

Author: Ghanaian Folktale

Illustrator: Wiehan de Jager

Translators: Isabel Ferreira, Translators without Borders

Level 4



Era uma vez um aranhaço chamado Anansi. Era demasiado preguiçoso para cozinhar as suas refeições. Em vez disso, costumava visitar os seus amigos e comer a comida deliciosa que tinham preparado.



Um dia, quando estava a passar em frente da casa do Coelho, sentiu o aroma de comida a ser preparada. “Legumes!” exclamou ele com vivacidade. “Ainda não estão prontos”, disse o Coelho. “Podes ajudar-me a lavar a louça, entretanto.” “Desculpa, mas estou ocupado. Volto mais tarde”, disse Anansi.



“Como poderei chamar-te quanto estiverem prontos?” perguntou o Coelho. Anansi pensou durante um minuto. “Tecerei uma teia”, disse ele, “e atarei uma ponta à minha perna e a outra ponta à tua panela. Quando os legumes estiverem prontos, dá um puxão no fio da teia e virei logo.” Então, Anansi atou a teia à panela e seguiu caminho.



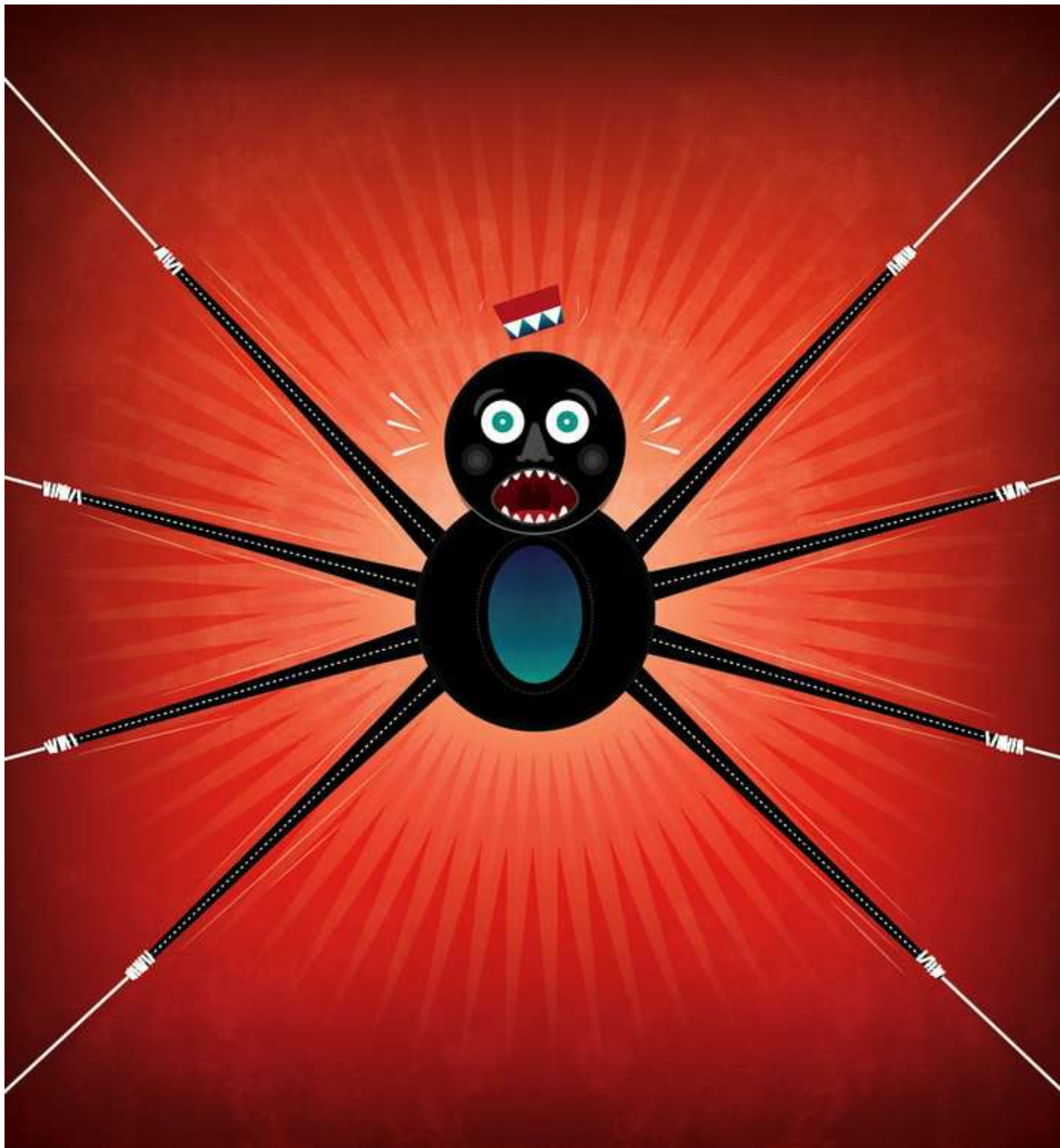
Pouco tempo depois, ele viu o Macaco e a esposa deste, que cozinhavam alguns feijões numa panela grande. “Junta-te a nós”, disseram eles. “Os feijões estão quase prontos.” “Desculpem, estou ocupado”, disse Anansi antes que lhe pudessem pedir ajuda. “Mas deixem-me atar uma ponta desta teia à volta da minha perna e a outra ponta à vossa panela. Quando os feijões estiverem prontos, deem um puxão no fio da teia e eu virei.”



Continuou a caminhar até se deparar com um aroma de batata-doce. “Anansi”, chamou o seu amigo Facoquero. “A minha panela está cheia de batata-doce e mel! Vem partilhar a minha refeição comigo. Toma um garfo para me ajudares a mexer.” “Regressarei mais tarde”, respondeu rapidamente Anansi. “Mas deixa-me atar uma ponta desta teia à volta da minha perna e a outra ponta à tua panela. Quando a batata-doce estiver pronta, dá um puxão no fio da teia e eu virei.”



Quando Anansi chegou ao rio, cada uma das suas oito pernas estava atada a uma panela diferente com comida deliciosa. Nesse preciso momento, Anansi sentiu um puxão numa das suas pernas. “A comida do Coelho está pronta!” exclamou ele, lambendo os beiços.



Sentiu um segundo puxão. E um terceiro. E um quarto, quinto, sexto, sétimo, oitavo Todos puxavam os fios da teia ao mesmo tempo! “Parem! Parem!” gritou ele de dor, à medida que as suas pernas ficavam cada vez mais esticadas. Mas ninguém o conseguia ouvir.



Por fim, os fios da teia já não aguentavam tanta tensão. Quebraram um por um. Anansi rebolou até ao rio para acalmar as suas pernas doridas. Mas as suas pernas não regressaram à sua forma habitual. E ele estava demasiado envergonhado para ir ter com qualquer um dos seus amigos e partilhar da sua comida nesse dia.

Story Attribution:

This story: Anansi Preguiçoso is translated by [Isabel Ferreira, Translators without Borders](#). The © for this translation lies with Pratham Books, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Lazy Anansi](#)', by [Ghanaian Folktale](#). © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This story 'Anansi Preguiçoso' has been published on StoryWeaver by African StoryBook Initiative.

Images Attributions:

Cover page: [Shocked black spider by the beach](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Food thoughts](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Spider and hare cooking](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Tied to web](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Monkeys and spider cooking](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boar and Anansi plan a meal together](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Salivating Spider](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Pulled from all sides](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Tired spider](#), by [Wiehan de Jager](#) © African Storybook Initiative, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Anansi Preguiçoso

(Portuguese)

The reason why spiders have long thin legs.

This is a Level 4 book for children who can read fluently and with confidence.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!